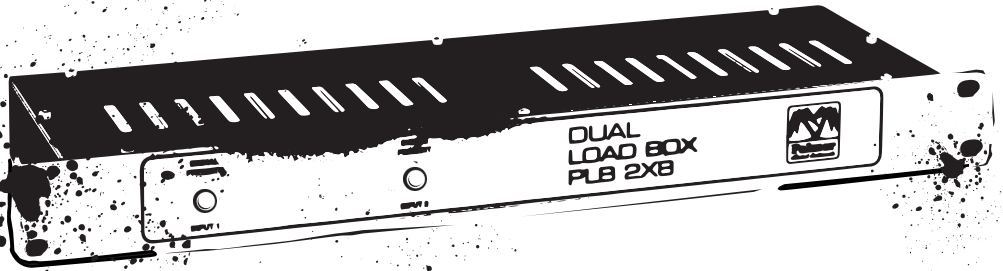


DEFINE  
YOUR TONE



# PLB2X8

## LOADBOX



USER'S MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
MANUEL D'UTILISATION  
MANUAL DE USUARIO



DEFINE  
YOUR TONE

DEFINE  
YOUR  
TONE

DEFINE  
YOUR TONE



## SPHERE OF APPLICATION

Unlike transistor amplifiers, amplifiers with a tube power stage always require a speaker on the corresponding output. Ideally, the impedance (ohm rating) of the speaker enclosure and the amplifier output should be equal. Operating an amplifier without any load at all can result in destruction of the amplifier.

The Palmer PLB2X8 load box can be connected safely to a tube amplifier instead of a speaker in situations where direct sound in the room is not desired. For example, this is frequently the case in home studios where minimizing noise is an issue.

The box contains two separate loads, each with an impedance of 8 ohms. Thus the PLB2X8 is ideal for supplementing the Palmer PDI05 and PGA05, which do not have a built-in load box.

In addition to 2-channel (stereo) operation, the PLB2X8 can also be used in one-channel mode. Alternatively, impedances of 4 and 16 ohms are also available. The load rating doubles.



# DEFINE YOUR TONE

## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- 1) Read these instructions before using this device.
- 2) Please comply with all safety warnings and keep these instructions in a safe place for future reference.
- 3) Follow all instructions.
- 4) Never operate the device near water or in a damp environment.
- 5) Use a dry cloth for cleaning.
- 6) Do not position the device near sources of heat such as fan heaters, heat accumulators, ovens or other devices that generate heat.
- 7) Use only the extensions/accessory parts recommended by the manufacturer.
- 8) If this device requires servicing, it should be serviced only by qualified expert personnel. Service is required if the device was damaged in any way, if fluids or objects have gotten inside the housing, if the device was exposed to rain or moisture or if it does not function normally or has fallen down.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THIS DEVICE YOURSELF. ALWAYS HAVE REPAIRS CARRIED OUT ONLY BY QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. DO NOT MAKE ANY INTERNAL MODIFICATIONS OR CHANGES TO THIS DEVICE AND NEVER REPLACE THE INTERNAL ELECTRICAL COMPONENTS. FAILURE TO COMPLY WITH THESE WARNINGS WILL EXPOSE YOU AND OTHERS TO THE RISK OF ELECTRICAL SHOCK AND VOID THE WARRANTY FOR THIS DEVICE.

Because PALMER is constantly improving its products, the technical specifications and design are subject to change without notice. Existing products may be changed from time to time without prior announcement.

DEFINE  
YOUR TONE



## SETUP AND CONNECTIONS

Position the PLB2X8 in a dry place so that the natural air circulation is not restricted. The amplifier power is converted into heat. It is imperative to avoid accumulation of heat; otherwise, the PLB2X8 could become damaged. Never cover up the ventilation slits on the base and cover. Moreover, the box should not be placed in the direct proximity of devices which also generate heat.

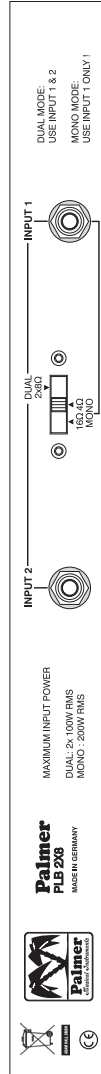
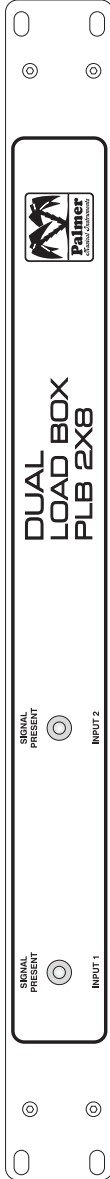
For wiring, please use only speaker cable with a corresponding cross-section. As a rule, a cross-section of  $0.75\text{mm}^2$  is sufficient for short cables of up to 2m in length. Longer cables should have a cross-section of  $1\text{mm}^2$  or  $1.5\text{mm}^2$ . This applies for amplifier outputs of up to approx. 150W.

The wiring really requires no further explanation; the amplifier is connected to the PLB2X8 instead of the speaker cabinet. The input jacks (INPUT 1 and INPUT2) are on the rear panel. In (dual) stereo mode, both jacks are used. In mono mode, you must use only INPUT 1.



# DEFINE YOUR TONE

## FRONT AND REAR PANEL



EN DE EN ES



DEFINE  
YOUR TONE



## IN OPERATION

Please carry out all settings and cabling only when the amplifier is off. The rear slide switch must be positioned in accordance with the desired mode of operation (mono or dual/stereo). It has three clearly discernable detent positions that are labelled as follows: DUAL 2x 8 $\Omega$ , Mono 4 $\Omega$ , Mono 16 $\Omega$ .

In DUAL (stereo) mode, there is an 8 $\Omega$  dummy load on each of the jacks INPUT1 and INPUT2. It is possible to use only one INPUT if a dummy load of 8 $\Omega$  is required. However, it can then also only be loaded with 100W RMS. The alternative impedances 4 $\Omega$  and 16 $\Omega$  can only be used in mono mode via INPUT1. In this case, INPUT2 must not be used. Before turning on the amplifier, please doublecheck the switch setting on the PLB2X8 and whether an identical setting was selected on the amplifier and/or whether the speaker jack with the corresponding impedance was selected.

On the front panel are two LED indicators, SIGNAL PRESENT for INPUT 1 and 2. The LEDs light up when there is an input power of 3-5 watts, indicating that there is an input signal present. Logically, in mono mode, only the INPUT 1 LED is illuminated. Each dummy load may be loaded with 100 watts continuous power. Because music typically constitutes a dynamic signal, however, amplifiers with outputs of 120 to 150 watts can be connected - especially with good cooling. In MONO mode, however, an amplifier output of 250 watts should not be exceeded. With heavy loading, the device can reach temperatures exceeding 70°C.



DEFINE  
YOUR TONE

## SPECIFICATIONS

Product type:	Loadbox
Number of channels:	2
Type:	passive
Input type:	Unbalanced
Number of inputs:	2
Output type:	Unbalanced
Number of outputs:	0
Output connections:	n.a.
Loadbox:	yes
Load box impedance:	2 x 8 $\Omega$ / 1 x 16 $\Omega$ / 1 x 4 $\Omega$
Max. load:	2 x 100 W / 1 x 200W (mono mode)
Output impedance:	n.a.
Voicing filter:	no
Power attenuator:	no
Transformer-balanced inputs:	no
Indicators:	Signal present
Controls:	Mono / stereo switch
Power supply:	n.a.
Housing material:	Sheet steel
Housing surface:	powder-coated
Width (inches):	19
Height (HU):	1
Dimensions (W x D x H):	480 x 180 x 44.5 mm

Adam Hall GmbH, all rights reserved. The technical data and the functional product characteristics can be subject to modifications.



DEFINE  
YOUR TONE



## LIMITATION OF LIABILITY

If your Adam Hall branded hardware product fails to work as warranted above, your sole and exclusive remedy shall be repair or replacement. Adam Halls' maximum liability under this limited warranty is expressly limited to the lesser of the price you have paid for the product or the cost of repair or replacement of any hardware components that malfunction in conditions of normal use.

Adam Hall is not liable for any damages caused by the product or the failure of the product, including any lost profits or savings or special, incidental, or consequential damages. Adam Hall is not liable for any claim made by a third party or made by you for a third party.

This limitation of liability applies whether damages are sought, or claims are made, under this Limited Warranty or as a tort claim (including negligence and strict product liability), a contract claim, or any other claim, and cannot be rescinded or changed by anyone. This limitation of liability will be effective even if you have advised Adam Hall of an authorized representative of Adam Hall of the possibility of any such damages, but not, however, in the event of claims for damages in connection with personal injuries.

This manufacturer's warranty grants you specific rights; depending on jurisdiction (nation or state), you may be be entitled to additional claims. You are advised to consult applicable state or national laws for a full determination of your rights.

## REQUESTING WARRANTY-SERVICE

To request warranty service for the product, contact Adam Hall or the Adam Hall authorized reseller from which you purchased the product.

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

These devices meet the essential requirements and other relevant specifications of Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD). Additional information can be found at [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

## PROPER DISPOSAL OF THIS PRODUCT (WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT)

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

This marking shown on the product or its literature indicates that it should not be disposed of with other household wastes at the end of its working life. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity.

ES  
FR  
DE  
EN



# DEFINE YOUR TONE

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal



## WEEE DECLARATION

Your Palmer product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused. This symbol indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal waste at the end of its operational lifetime. Please dispose of this product properly at a local collection point or special recycling centres and help to protect our environment.



## BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

The supplied batteries or rechargeable batteries can be recycled. Please dispose of them as special waste or return them to your specialist dealer. In order to protect the environment, only dispose of exhausted batteries.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION AND ENERGY CONSERVATION

Energy conservation is an active contribution to environmental protection. Please turn off all unneeded electrical devices. To prevent unneeded devices from consuming power in standby mode, disconnect the mains plug.

ES  
EN  
DE  
EN

DEFINE  
YOUR TONE



## MANUFACTURER'S WARRANTY

This manufacturer's warranty covers all products distributed by Adam Hall.

This warranty declaration does not affect the statutory warranty claims against the manufacturer, but expands them with additional warranty claims vis-a-vis Adam Hall.

Adam Hall warrants that the Adam Hall product you have purchased from Adam Hall or from an Adam Hall authorized reseller is free from defects in materials or workmanship under normal use for a period of 2 or 5 years from the date of purchase.

The warranty period begins on the date on which the product was purchased, proof of which must be produced (through presentation of the invoice or the delivery note with the date of purchase) in the event of a warranty claim. Should products of the brands named above be in need of repair within the limited warranty period, you are entitled to warranty services according to the terms and conditions stated in this document.

This Limited Warranty extends only to the original purchaser of this Adam Hall branded product and is not transferable to anyone who obtains ownership of the Adam Hall branded product from the original purchaser. During the Limited Warranty Period, Adam Hall will repair or replace the defective component parts or the product. All component parts or hardware products removed under this Limited Warranty become the property of Adam Hall.

In the unlikely event that your Adam Hall product has a recurring failure, Adam Hall, at its discretion, may elect to provide you with a replacement unit of Adam Hall's choice that is at least equivalent to your Adam Hall branded product in hardware performance.

Adam Hall does not warrant that the operation of this product will be uninterrupted or error-free. Adam Hall is not responsible for damage that occurs as a result of your failure to follow the instructions included with the Adam Hall branded product. The manufacturer's warranty does not cover - expendable parts (e. g., rechargeable batteries) - products from which the serial number has been removed or with a serial number that has been damaged as a result of an accident - damage due to improper use, user error or other external reasons

- damage to devices operated outside the usage parameters stated in the documentation included with the product
- damage due to the use of replacement parts not manufactured or sold by Adam Hall,
- damage due to modification or servicing by anyone other than Adam Hall.

These terms and conditions constitute the complete and exclusive warranty agreement between you and Adam Hall regarding the Adam Hall branded product you have purchased.

EN DE FR ES



DEFINE  
YOUR TONE

DEFINE

YOUR

TONE

DEFINE  
YOUR TONE



## ANWENDUNGSBEREICH

Im Gegensatz zu Transistorverstärkern benötigen Verstärker mit Röhrenendstufe immer einen Lautsprecher am entsprechenden Ausgang. Impedanz (Ohmzahl) von Lautsprecherbox und Verstärkerausgang sind im optimalen Fall gleich. Völlig ohne Last kann es zur Zerstörung des Verstärkers kommen. Die Palmer Loadbox PLB2X8 kann gefahrlos anstelle eines Lautsprechers an einen Röhrenverstärker angeschlossen werden, wenn kein unmittelbarer Klang im Raum gewünscht wird. Dies ist zum Beispiel häufig in Heimstudios der Fall, wenn es darum geht, den Lärmpegel möglichst niedrig zu halten. Die Box enthält zwei getrennte Lasten mit einer Impedanz von je 8 Ohm. Damit ist die PLB2X8 bestens geeignet, die Palmer Geräte PDI05 und PGA05 zu ergänzen, die selbst keine Loadbox beinhalten. Neben dem 2-kanaligem (Stereo-) Betrieb kann die PLB2X8 auch einkanalig eingesetzt werden. Alternativ stehen dabei die Impedanzen 4 und 16 Ohm zur Verfügung. Die Belastbarkeit verdoppelt sich.



DEFINE  
YOUR TONE

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Gerät benutzen.
- 2) Befolgen Sie bitte alle Sicherheitswarnungen und bewahren Sie diese Anleitung zu Referenzzwecken auf.
- 3) Folgen Sie allen Anweisungen.
- 4) Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder bei Feuchtigkeit.
- 5) Verwenden Sie zum Säubern ein trockenes Tuch.
- 6) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Heizlüftern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten auf.
- 7) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlenen Erweiterungen/ Zubehörteile.
- 8) Wenden Sie sich im Service-Fall immer an qualifiziertes Fachpersonal. Der Service-Fall tritt ein, wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt wurde, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse-Innere gelangt sind, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war oder wenn es nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT SELBST ZU WARTEN. LASSEN SIE REPARATUREN AUSSCHLIESSLICH VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL DURCHFÜHREN. NEHMEN SIE KEINE INTERNEN MODIFIKATIONEN ODER ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT VOR UND TAUSCHEN SIE IN KEINEM FALL DIE INTERNEN ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN. BEI NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE BESTEHT DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN, UND DIE GARANTIE FÜR DIESES GERÄT ERLISCHT.

Aufgrund der permanenten Weiterentwicklung der Produkte durch PALMER können die technischen Spezifikationen und das Design ohne vorherige Ankündigung verändert werden. Veränderungen an bestehenden Produkte können von Zeit zu Zeit ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

ES  
EN  
DE  
EN

DEFINE  
YOUR TONE



## AUFBAU UND ANSCHLÜSSE

Stellen Sie die PLB2X8 an einem trockenen Ort so auf, dass die natürliche Luftzirkulation nicht eingeschränkt wird. Die Verstärkerleistung wird in Wärme umgesetzt. Ein Hitzestau muss unbedingt vermieden werden, sonst könnte die PLB2X8 beschädigt werden. Keinesfalls dürfen die Lüftungsschlitze am Boden und Deckel abgedeckt werden. Auch sollte die Box nicht in unmittelbarer Nähe von Geräten aufgestellt werden, die selbst Wärme abgeben.

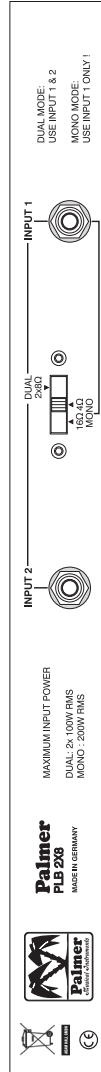
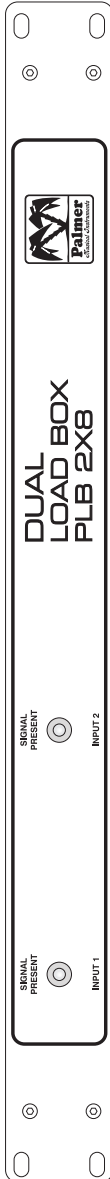
Zur Verkabelung benutzen Sie bitte nur Lautsprecherkabel mit einem entsprechenden Querschnitt. Für kurze Kabel bis 2m reicht im Allgemeinen ein Querschnitt von  $0,75\text{mm}^2$ . Längere Kabel sollten  $1\text{mm}^2$  beziehungsweise  $1,5\text{mm}^2$  Querschnitt aufweisen. Dies gilt für Verstärkerleistungen bis etwa 150W.

Die Verkabelung bedarf eigentlich keiner weiteren Erläuterung, anstelle mit der Lautsprecherbox wird der Verstärker mit der PLB2X8 verbunden. Die Eingangsbuchsen (INPUT 1 und INPUT2) befinden sich auf der Rückseite. Im (Dual-) Stereobetrieb werden beide Buchsen benutzt. Im Monobetrieb darf nur INPUT 1 belegt werden.



DEFINE  
YOUR TONE

VORDER- UND RÜCKSEITE





DEFINE  
YOUR TONE



## IM BETRIEB

Bitte nehmen Sie alle Einstellungen und Verkabelung nur bei ausgeschaltetem Verstärker vor. Entsprechend der gewünschten Betriebsart Mono oder Dual (Stereo) muss der rückseitige Schiebeschalter positioniert werden. Er hat drei deutlich wahrnehmbare Raststellungen, die wie folgt bezeichnet sind: DUAL 2x 8Ω, Mono 4Ω, Mono 16Ω.

In der Betriebsart DUAL (Stereo) liegt an jeder der Buchsen INPUT1 und INPUT2 eine Lautsprecher-Ersatzlast (dummy load) von 8Ω an. Es ist möglich, nur einen INPUT zu benutzen, wenn nur eine dummy load von 8Ω benötigt wird. Diese darf dann allerdings auch nur mit 100W RMS belastet werden. Die alternativen Impedanzen 4Ω und 16Ω können nur in der Betriebsart Mono über INPUT1 erreicht werden. Buchse INPUT2 darf in diesem Fall nicht belegt werden. Bevor Sie den Verstärker einschalten, überprüfen Sie bitte nochmals die Schalterstellung an der PLB2X8 und ob am Verstärker eine identische Einstellung, beziehungsweise die Lautsprecherbuchse mit der entsprechenden Impedanz gewählt wurde.

Auf der Frontseite sind zwei Anzeige-LED's, SIGNAL PRESENT für INPUT 1 und 2. Ab einer Eingangsleistung von etwa 3-5 Watt leuchten die LED's und zeigen damit an, dass ein Eingangssignal anliegt. Im Monobetrieb leuchtet logischerweise nur die LED von INPUT 1. Jede dummy load darf mit 100Watt kontinuierlich belastet werden. Da Musik typischerweise aber ein dynamisches Signal darstellt, können - besonders bei guter Kühlung - durchaus Verstärker mit Ausgangsleistungen von 120 bis 150 Watt pro Kanal angeschlossen werden. In der Betriebsart MONO sollte allerdings die Verstärkerleistung von 250 Watt nicht überschritten werden. Bei starker Belastung kann eine Gerätetemperatur von über 70°C erreicht werden.

ES

FR

DE

EN



DEFINE  
YOUR TONE

## SPEZIFIKATIONEN

Produktart:	Loadbox
Anzahl der Kanäle:	2
Typ:	Passiv
Eingangsart:	Unsymmetrisch
Anzahl der Eingänge:	2
Ausgangsart:	Unsymmetrisch
Anzahl der Ausgänge:	0
Ausgangsanschlüsse:	n.a.
Loadbox:	ja
Impedanz Loadbox:	2 x 8 $\Omega$ / 1 x 16 $\Omega$ / 1 x 4 $\Omega$
Max. Last:	2 x 100 W / 1 x 200W (mono mode)
Ausgangsimpedanz:	n.a.
Voicing Filter:	nein
Power Attenuator:	nein
Eingänge trafosymmetriert:	nein
Anzeigeelemente:	Signal present
Bedienelemente:	Mono / Stereo Umschalter
Stromversorgung:	n.a.
Gehäusematerial:	Stahlblech
Gehäuseoberfläche:	Pulverbeschichtet
Breite (zoll):	19
Höhe (HE):	1
Abmessungen (B x T x H):	480 x 180 x 44,5 mm

Adam Hall GmbH, alle Rechte vorbehalten. Änderungen der technischen Daten und Produktmerkmale vorbehalten.

ES  
EN  
DE  
EN

DEFINE  
YOUR TONE



## HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Falls an Hardware-Produkten von Adam Hall innerhalb der Garantiezeit Material- oder Verarbeitungsfehler (gemäß der Garantieerklärung oben) auftreten, besteht Ihr alleiniger und ausschließlicher Anspruch aus dieser Garantie in der Reparatur oder dem Austausch des Geräts. Die maximale Haftung der Firma Adam Hall ist entsprechend dieser Garantie ausdrücklich auf den Kaufpreis oder die Kosten für eine Reparatur oder Ersatz – und zwar den jeweils niedrigeren Betrag – der bei üblichem Gebrauch fehlerhaften Hardware-Komponenten begrenzt.

Adam Hall ist nicht haftbar für jegliche durch das Produkt oder das Versagen des Produkts verursachte Schäden, einschließlich Gewinneinbußen und unterbliebener Einsparungen sowie besonderer, indirekter oder Folgeschäden. Des Weiteren ist Adam Hall nicht haftbar gegenüber Rechtsansprüchen Dritter oder durch Sie im Namen Dritter angemeldeten Forderungen.

Diese Haftungsbeschränkung gilt unabhängig davon, ob Schäden gerichtlich verfolgt oder Schadenersatzansprüche im Rahmen dieser Garantie oder aufgrund unerlaubter Handlungen (einschließlich Fahrlässigkeit und Gefährdungshaftung) oder aufgrund vertraglicher oder sonstiger Ansprüche gestellt werden, und kann von niemandem aufgehoben oder verändert werden. Diese Haftungsbeschränkung ist auch dann gültig, wenn Sie die Firma Adam Hall oder einen autorisierten Vertreter von Adam Hall auf die Möglichkeit solcher Schäden aufmerksam gemacht haben, nicht jedoch bei Schadenersatzansprüchen in Zusammenhang mit Personenschäden.

Diese Herstellergarantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein; je nach Gerichtsbarkeit (Staat oder Land) stehen Ihnen möglicherweise weitere Ansprüche zu. Es ist ratsam, in solchen Fällen die entsprechenden Gesetze heranzuziehen, um Ihre Rechte umfassend zu ermitteln.

## INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Wenden Sie sich im Garantiefall direkt an Adam Hall oder den von Adam Hall autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Geräte entsprechend den grundlegenden Anforderungen und weiteren relevanten Spezifikationen der Richtlinien 2004/108/EG (EMV) und 2006/95/EG (LVD). Weitere Informationen finden Sie unter [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

 **ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESER PRODUKTS (ELEKTRO-ABFÄLLE)**

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung)

ES  
FR  
DE  
EN



# DEFINE YOUR TONE

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu.

Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.



## WEEE-ERKLÄRUNG

Ihr Produkt von Palmer wurde unter Verwendung hochwertiger, wiederverwendbarer und/oder wiederverwertbarer Materialien und Komponenten hergestellt. Dieses Symbol weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende der Produktlebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden müssen.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt fachgerecht in einer der lokalen Sammelstellen oder speziellen Recycling-Zentren, und helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen.



## BATTERIEN UND AKKUMULATOREN

Die mitgelieferten Batterien oder Akkumulatoren können dem Recycling zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie sie als Sondermüll oder übergeben sie Ihrem Fachhändler. Bitte beachten Sie außerdem, dass aus Gründen des Umweltschutzes ausschließlich verbrauchte Batterien entsorgt werden sollten.

## UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Energiesparen ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. Schalten Sie bitte alle nicht benötigten elektrischen Geräte aus. Um zu verhindern, dass nicht benötigte Geräte im Standby-Modus Strom verbrauchen, ziehen Sie den Netzstecker.

ES  
EN  
DE  
EN

DEFINE  
YOUR TONE



## HERSTELLERGARANTIE

Diese Herstellergarantie gilt für alle Produkte im Vertrieb von Adam Hall.

Diese Garantieerklärung berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche an den Hersteller, sondern erweitert diese um zusätzliche Garantieansprüche gegenüber der Firma Adam Hall.

Adam Hall garantiert für den Zeitraum von zwei beziehungsweise fünf Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Adam Hall-Produkt, das Sie direkt über Adam Hall oder einen von Adam Hall autorisierten Händler erworben haben, bei bestimmungsgemäßem Gebrauch frei von Material- und Fertigungsfehlern ist.

Der Garantiezeitraum beginnt mit Kaufdatum des Produkts, das im Garantiefall entsprechend nachzuweisen ist (durch Vorlegen der Rechnung oder des Lieferscheins mit dem Kaufdatum). Sollte bei Produkten der oben genannten Marken innerhalb der Garantiezeit eine Reparatur erforderlich sein, sind Sie berechtigt, diese zu den im vorliegenden Dokument aufgeführten Bedingungen durchführen zu lassen.

Diese Herstellergarantie gilt ausschließlich für den Erstkäufer dieses Adam Hall-Produkts und ist nicht auf einen ggf. nachfolgenden Eigentümer übertragbar. Innerhalb des Garantiezeitraums übernimmt Adam Hall die Reparatur oder den Ersatz der defekten Komponente(n) bzw. des Produkts. Alle im Rahmen dieser Herstellergarantie ausgetauschten Komponenten\*oder Produkte gehen in das Eigentum der Firma Adam Hall über.

Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass bei dem von Ihnen erworbenen Produkt ein Fehler wiederholt auftritt, hat die Firma Adam Hall das Recht, das defekte Produkt nach eigenem Ermessen durch ein anderes Produkt zu ersetzen, sofern das neue dem ausgetauschten Produkt in Bezug auf die Hardware-Eigenschaften mindestens gleichwertig ist.

Adam Hall übernimmt keine Garantie für einen störungs- und/oder fehlerfreien Betrieb dieses Produkts. Auch für Schäden durch Nichtbeachtung der diesem Adam Hall-Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung und anderen Unterlagen ist Adam Hall nicht verantwortlich. Die Herstellergarantie gilt nicht - für Verschleißteile (z. B. Akkus) - für Produkte, von denen die Seriennummer entfernt wurde oder die aufgrund eines Unfalls beschädigt wurden - für Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, durch Fehlbedienung oder andere externe Gründe  
- für Schäden an Geräten, die nicht entsprechend den Betriebsparametern betrieben wurden (Parameter gemäß den im Lieferumfang enthaltenen Unterlagen),  
- für Schäden durch die Verwendung nicht von Adam Hall hergestellter oder vertriebener Ersatzteile,  
- für Schäden durch Fremdeingriffe/Modifikationen oder nicht durch Adam Hall durchgeführte Reparaturen.

Diese Bestimmungen und Bedingungen stellen die vollständige und ausschließliche Garantievereinbarung zwischen Ihnen und Adam Hall für das von Ihnen erworbene Adam Hall-Produkt dar.

EN DE FR ES



DEFINE  
YOUR TONE

DEFINE  
YOUR  
TONE

DEFINE  
YOUR TONE



## CHAMP D'APPLICATION

Contrairement aux modèles utilisant des transistors, les amplificateurs équipés d'étages de puissance à lampes doivent toujours "voir" un haut-parleur sur leur sortie. Dans le cas optimal, la valeur d'impédance indiquée (en Ohms) sur le baffle et celle apparaissant sur la sortie de l'amplificateur doivent être identiques. Utiliser un amplificateur à lampes sans le connecter à une charge peut l'endommager.

La charge (Loadbox) Palmer PLB2X8 se connecte sans danger sur la sortie de puissance d'un amplificateur à lampes, à la place d'un haut-parleur ; elle présente l'avantage de charger l'amplificateur sans émettre de son. Ce qui est souvent appréciable, par exemple dans des home studios, où il est nécessaire de générer le moins de bruit possible.

La Loadbox contient deux charges distinctes, d'une impédance de 8 Ohms chacune. La PLB2X8 convient donc parfaitement pour compléter les Palmer PDI05 et PGA05, eux-mêmes dépourvus de charges intégrées.

La PLB2X8 se prête aussi bien à une utilisation en stéréo (2 canaux) que mono. Elle peut présenter aussi des impédances de 4 Ohms ou 16 Ohms. Dans ce cas, la puissance encaissée est multipliée par deux.



# DEFINE YOUR TONE

## CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

- 1) Lisez ce Manuel Utilisateur avant d'utiliser l'appareil.
- 2) Suivez tous les avertissements relatifs à la sécurité, et rangez ce Manuel, pour pouvoir vous y référer facilement par la suite.
- 3) Suivez toutes les instructions.
- 4) N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau ou dans des lieux humides.
- 5) Pour le nettoyage, n'utilisez qu'un chiffon sec.
- 6) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur : chauffage, four, ou appareil générant de la chaleur (amplificateur...).
- 7) N'utilisez que des accessoires ou extensions agréés par le fabricant.
- 8) En cas de recours au Service Après Vente, adressez-vous uniquement à un personnel qualifié. Recourir au S.A.V. est indispensable dès que l'appareil a subi des dommages sous n'importe quelle forme, lorsque du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à une humidité prononcée, lorsqu'il ne fonctionne plus normalement ou lorsqu'il a subi une chute.

N'ESSEYEZ PAS DE RÉPARER L'APPAREIL VOUS-MÊME. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION UNIQUEMENT À UN PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ. N'EFFECTUEZ AUCUNE MODIFICATION INTERNE OU TOUT AUTRE CHANGEMENT SUR CET APPAREIL, ET NE REMPLACEZ EN AUCUN CAS SES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES INTERNES. LE NON-RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS PEUT PROVOQUER DES CHOCS ÉLECTRIQUES, ET ANNULE LA GARANTIE DE L'APPAREIL;

Conformément à une politique d'amélioration permanente de ses produits, PALMER se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et l'apparence de cet appareil sans préavis. Des modifications peuvent donc être apportées de temps à autre sur les appareils correspondants, sans notification préalable.



DEFINE  
YOUR TONE



## MISE EN PLACE ET BRANCHEMENTS

Installez la PLB2X8 dans un emplacement sec et naturellement bien ventilé. Par principe même, la charge transforme la puissance de l'amplificateur en chaleur. Il faut donc éviter toute accumulation de chaleur, sous peine d'endommager la PLB2X8. Il ne faut en aucun cas obstruer les ouïes de ventilation présentes sur le fond et le haut de l'appareil. Il est par ailleurs déconseillé de placer la charge à proximité immédiate d'appareils dégageant eux-mêmes de la chaleur.

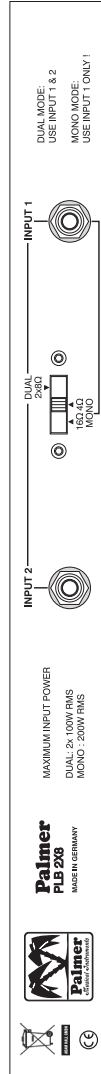
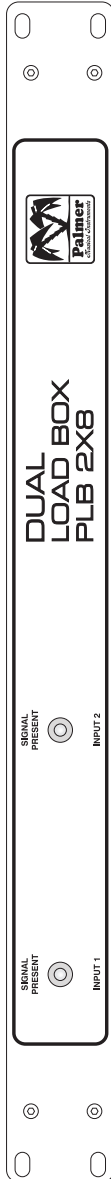
Le branchement s'effectue par l'intermédiaire d'un câble haut-parleur de section suffisante. Pour des liaisons courtes (longueur inférieure à 2 m), une section de conducteurs de 0,75 mm<sup>2</sup> suffit généralement. Pour des longueurs supérieures, mieux vaut passer à une section de 1 mm<sup>2</sup>, voire 1,5 mm<sup>2</sup>. Ces valeurs correspondent à des puissances d'amplification allant jusqu'à 150 Watts.

Le câblage de la boîte de charge PLB2X8 sur l'amplificateur ne s'accompagne pas de modalités particulières. Les connecteurs d'entrée (repérés INPUT 1 et INPUT 2) se trouvent sur le panneau arrière. En mode (Dual) Stereo, ces deux entrées sont utilisées. En mode Mono, seule l'entrée INPUT 1 est utilisée.



# DEFINE YOUR TONE

## FACE AVANT / PANNEAU ARRIÈRE



EN DE FR ES

DEFINE  
YOUR TONE



## UTILISATION

Veillez éteindre l'amplificateur avant de procéder à tous les réglages et au câblage. Le sélecteur du panneau arrière doit se trouver en position Mono ou Dual (Stereo) selon le mode de fonctionnement désiré. Trois positions sont possibles, comme décrit ci après : DUAL 2 x 8  $\Omega$ , Mono 4  $\Omega$ , Mono 16  $\Omega$ .

En mode DUAL (Stereo), chacune des entrées, INPUT1 et INPUT2, propose une charge (dummy load) de 8  $\Omega$ . Si vous n'avez besoin que d'une seule charge de 8  $\Omega$ , il suffit de n'utiliser qu'une seule entrée. Chacune possède une puissance admissible de 100 Watts efficaces. Les autres valeurs d'impédance disponibles, 4  $\Omega$  et 16  $\Omega$ , ne sont disponibles qu'en mode Mono, et sur l'entrée INPUT1. Dans ces cas, l'entrée INPUT2 n'est pas utilisable. Avant d'allumer l'amplificateur, veuillez vérifier une dernière fois que le sélecteur de la charge PLB2X8 se trouve sur la même valeur d'impédance que celle apparaissant sur la sortie utilisée de l'amplificateur.

La face avant possède deux LED (SIGNAL PRESENT) indiquant la présence d'un signal sur l'entrée INPUT 1 et INPUT 2. Ces LED commencent à clignoter pour une puissance d'environ 3 à 5 Watts, indiquant ainsi la présence d'un signal en entrée. En mode Mono, seule la LED de l'entrée INPUT 1 s'allume. Chacune des charges possède une puissance admissible en continu de 100 Watts. Le signal musical possédant une certaine dynamique, si la charge est bien refroidie, vous pouvez brancher des amplificateurs d'une puissance comprise entre 120 et 150 Watts. En mode Mono, nous recommandons toutefois de ne pas dépasser une puissance d'environ 250 Watts. À des puissances élevées, la température de l'appareil peut dépasser 70°C.

ES

FR

DE

EN



# DEFINE YOUR TONE

## CARACTÉRISTIQUES :

Type de produit :	Boîte de Charge
Nombre de canaux :	2
Type :	Passif
Type d'entrée :	Asymétrique
Nombre d'entrées :	2
Type de sortie :	Asymétrique
Nombre de sorties :	0
Connecteur de sortie :	non
Charge intégrée :	oui
Impédance de la charge :	2 x 8 $\Omega$ / 1 x 16 $\Omega$ / 1 x 4 $\Omega$
Puissance maximale admissible :	2 x 100 W / 1 x 200 W (mode Mono)
Impédance de sortie :	non pertinent
Filtre correcteur :	non
Atténuateur de puissance :	non
Entrée sur transformateur :	non
Indicateurs LED :	Présence de signal
Contrôles et commandes :	Sélecteur mode Mono / Stéréo
Alimentation :	non
Matériau coffret :	Tôle d'acier
Finition coffret :	peinture pulvérisée
Largeur (pouces)	19
Hauteur (U de rack)	1
Dimensions (L x P x H) :	480 x 180 x 44,5 mm

Adam Hall GmbH, tous droits réservés. Les caractéristiques techniques et les fonctionnalités du produit sont susceptibles de modifications sans préavis.

DEFINE  
YOUR TONE



## RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Si votre appareil de marque Adam Hall présente, pendant la période de garantie, des défaillances au niveau des composants ou de la fabrication, couvertes par les conditions ci avant, le seul recours, exclusif, est sa réparation ou son remplacement au titre de cette garantie. Dans le cadre de cette garantie limitée, la responsabilité financière maximale d'Adam Hall est expressément limitée à la plus faible des deux sommes suivantes : prix d'achat payé pour le produit ou coût de réparation ou de remplacement de tout composant matériel ne fonctionnant pas correctement dans des conditions normales d'utilisation.

Adam Hall ne peut être tenu pour financièrement responsable de tout dommage causé par le produit ou sa défaillance - y compris toute perte de recettes ou de bénéfices, ni de tout dommage spécifique, incidentel ou consécutif. De plus, Adam Hall n'est pas responsable financièrement en cas de requête émanant d'une tierce partie ou de votre part pour le compte d'une tierce partie.

Cette limitation de responsabilité financière s'applique en cas de demande de dommages et intérêts ou de poursuites, dans le cadre de cette garantie limitée ou en cas de procédure (négligence et stricte responsabilité produit), de non-respect du contrat, ou de toute autre procédure. Cette limitation de responsabilité financière ne peut être annulée ou amendée par quiconque. Cette limitation de responsabilité financière s'applique même si vous avez prévenu Adam Hall ou tout représentant autorisé de Adam Hall de la possibilité de tels dommages. Toutefois, cette limitation de responsabilité financière ne s'applique pas en cas de blessures aux personnes.

Cette garantie fabricant limitée vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, variables d'un état ou d'un pays à l'autre. Nous vous conseillons de vous reporter aux lois applicables dans votre état ou votre pays afin de déterminer l'étendue exacte de vos droits.

## DEMANDE DE RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour demander des réparations sous garantie pour votre produit, veuillez contacter Adam Hall ou le revendeur agréé Adam Hall auprès de qui vous l'avez acheté.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Ces appareils répondent aux exigences et sont conformes aux Directives 2004/108/EC (EMC) et 2006/95/EC (LVD). Pour plus d'informations, référez-vous au site [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).



**MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (DÉCHET ÉLECTRIQUE)**

(Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective)

ES

FR

DE

EN



# DEFINE YOUR TONE

La présence de ce logo sur le produit ou son manuel d'utilisation indique qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec les autres déchets domestiques. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pouvant résulter d'une gestion incontrôlée des déchets, veuillez assurer son recyclage de manière responsable. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles.

Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.



## — DÉCLARATION WEEE

Votre produit Palmer a été développé et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité, qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques, à la fin de leur durée de vie opérationnelle, doivent être gérés distinctement des déchets ordinaires.

Veuillez apporter ce produit au point de collecte ou centre de recyclage local prévu pour de tels appareils. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement dans lequel nous vivons tous.



## — BATTERIE ET ACCUMULATEURS

Les piles ou batteries rechargeables livrées avec l'appareil sont recyclables. Veuillez les jeter dans un bac à déchets spécial, ou déposez-les chez votre revendeur spécialisé. Pour une meilleure protection de l'environnement, ne jetez les piles que lorsqu'elles sont épuisées.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Économiser l'énergie constitue une contribution active efficace à la protection de l'environnement. Pensez à éteindre tout appareil électrique dès que vous ne vous en servez plus. Pour éviter que les appareils placés en mode de veille (Standby) ne continuent à consommer de l'électricité, débranchez-les de leur prise secteur.

# DEFINE YOUR TONE



## GARANTIE FABRICANT LIMITÉE

Cette garantie fabricant limitée s'applique à tous les produits distribués par Adam Hall.

Elle ne concerne pas les droits statutaires relatifs à la garantie envers le vendeur. En fait, elle justifie des requêtes en garantie supplémentaires, indépendantes, envers Adam Hall.

Adam Hall garantit que le produit Adam Hall que vous avez acheté auprès d'Adam Hall ou d'un revendeur autorisé est dépourvu de défaut, au niveau des composants ou de la fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale.

La période (2 ou 3 ans) pendant laquelle cette garantie limitée est applicable commence à partir de la date d'achat. Cette date se justifie d'après une facture ou un bon de livraison daté. Dans le cas où des produits des marques citées ci avant nécessiteraient une réparation pendant la période de garantie limitée, vous avez droit à des réparations sous garantie, conformément aux termes et conditions exposés dans ce document.

Cette garantie limitée n'est applicable qu'au premier acheteur de ce produit de marque Adam Hall ; elle ne se transmet pas aux propriétaires ultérieurs de l'appareil. Pendant toute la période de garantie limitée, Adam Hall réparera ou procédera au remplacement de tous les composants défectueux, ou le produit lui-même. Tous les composants ou appareils défectueux remplacés sous garantie deviennent la propriété d'Adam Hall.

Dans le cas improbable où votre produit Adam Hall serait sujet à des défaillances répétées, Adam Hall, à sa discrétion, peut choisir de mettre à votre disposition un appareil de remplacement de son choix, au moins équivalent à votre produit de marque Adam Hall en termes de performances matérielles.

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall n'est pas responsable des dommages occasionnés par le non-respect des instructions contenues dans le manuel d'utilisation livré avec le produit de marque Adam Hall. Cette garantie limitée ne s'applique pas :

- aux pièces d'usure (par exemple, accumulateur) - aux produits dont le numéro de série a été effacé, ou qui ont été endommagés ou rendus inutilisables à la suite d'un accident
- en cas de dommages subis par des appareils suite à une utilisation hors des valeurs d'usage des paramètres (telles que mentionnées dans le manuel utilisateur livré avec le produit)
- en cas de dommages consécutifs à l'utilisation de pièces de rechange non fabriquées ou non vendues par Adam Hall
- en cas de dommages consécutifs à des modifications ou réparations non assurées par Adam Hall

Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre vous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

FR • ES  
DE  
EN



DEFINE  
YOUR TONE

DEFINE

YOUR

TONE



DEFINE  
YOUR TONE



## APLICACIONES

A diferencia de los amplificadores a transistores, los amplificadores a válvulas necesitan siempre disponer de un altavoz conectado a su salida. Lo ideal es que coincidan las impedancias (en ohmios) del altavoz y de la salida del amplificador. Si no se conectara ninguna carga, el amplificador podría llegar a estropearse.

En lugar de conectar un altavoz al amplificador a válvulas, se puede utilizar la caja de carga PLB2X8 de Palmer cuando no se quiera ningún sonido en la habitación. Es el caso típico de un estudio casero donde se intenta mantener el nivel de ruido lo más bajo posible.

La caja integra dos cargas independientes, con una impedancia de 8 ohmios cada una. El PLB2X8 es el complemento perfecto para el PDI05 y el PGA05 de Palmer, que no están equipados con una caja de carga.

Además del modo Estéreo de 2 canales, el PLB2X8 también se puede utilizar en modo Mono con un canal. En el modo Mono, se puede seleccionar la impedancia de 4 o de 16 ohmios, duplicándose la capacidad de carga.



DEFINE  
YOUR TONE

## NORMAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el equipo.
- 2) Siga todas las advertencias de seguridad y guarde este manual para poder consultarlo en el futuro.
- 3) Siga todas las instrucciones indicadas.
- 4) No utilice este equipo cerca de lugares con agua o humedad.
- 5) Emplee un paño seco para limpiar el equipo.
- 6) Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor.
- 7) Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- 8) En caso de mantenimiento, acuda siempre a personal de servicio técnico cualificado. Será necesario acudir al servicio técnico si el equipo está dañado, se ha vertido líquido sobre él, o un objeto ha caído en su interior, se ha expuesto a lluvia o la humedad, no funciona correctamente, o se ha caído accidentalmente.

NO INTENTE REPARAR EL EQUIPO USTED MISMO. PARA CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO O REPARACIÓN, ACUDA A UN TÉCNICO CUALIFICADO. NO REALICE AJUSTES INTERNOS NI AÑADA COMPONENTES A ESTE EQUIPO, Y NO MANIPULE LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS INTERNOS. DE NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES PODRÍA CAUSAR UN CORTOCIRCUITO Y ANULAR LA GARANTÍA DEL EQUIPO.

Dado que en PALMER trabajamos constantemente en mejorar nuestros productos, las especificaciones técnicas y el diseño están sujetos a cambios. Además, Palmer podrá realizar modificaciones en los productos ocasionalmente sin previo aviso.

DEFINE  
YOUR TONE



## MONTAJE Y CONEXIONES

Coloque el PLB2X8 en un lugar seco y de manera que no se impida la circulación natural del aire. Como la potencia del amplificador genera calor, debe evitarse la acumulación de calor, ya que podría dañar el PLB2X8.

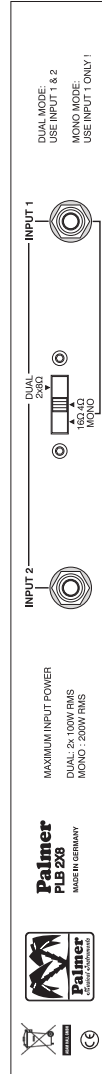
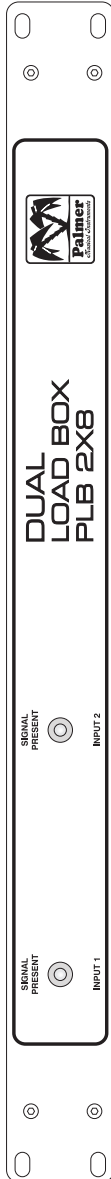
Evite bloquear las rejillas de ventilación situadas en la base y en la tapa. Asimismo, no coloque la caja cerca de equipos que emitan calor. Para el cableado, utilice solamente cables de altavoz con la sección adecuada. Si se utilizan cables cortos de hasta 2 m, generalmente bastará con una sección de  $0,75 \text{ mm}^2$ . Si se utilizan cables más largos, deberán tener una sección de  $1 \text{ mm}^2$  o de  $1,5 \text{ mm}^2$ . Esto se aplica a los amplificadores con una potencia de hasta 150 W.

El conexionado es bastante sencillo: el amplificador se conecta al PLB2X8 en lugar de a un altavoz. Los conectores de entrada (INPUT 1 e INPUT 2) se encuentran en el panel posterior. En el modo Estéreo (DUAL), se utilizan los dos conectores. En el modo Mono, solo se emplea la entrada INPUT 1.



# DEFINE YOUR TONE

## PANELES FRONTAL Y POSTERIOR



DUAL MODE:  
USE INPUT & 2

MONO MODE:  
USE INPUT 1 ONLY

DUAL  
↓

MONO  
→

16Ω 4Ω 100Ω

MAXIMUM INPUT POWER  
DUAL: 2x 100W RMS  
MONO: 200W RMS

**Palmer**  
PLB 2X8  
MADE IN GERMANY



DEFINE  
YOUR TONE



## OPERACIÓN

Asegúrese de que el amplificador está apagado antes de realizar los ajustes y conectar los cables. En el panel posterior, ajuste la posición del conmutador deslizante según el modo deseado, MONO o DUAL (estéreo). El conmutador tiene tres posiciones claramente indicadas: DUAL  $2 \times 8 \Omega$ , MONO  $4 \Omega$  y MONO  $16 \Omega$ .

En modo DUAL (estéreo), cada conector INPUT 1 e INPUT 2 presenta una carga interna (carga artificial) de  $8 \Omega$ . Si solo se requiere una carga artificial de  $8 \Omega$ , es posible utilizar una única entrada INPUT. En tal caso, solo se podrá absorber una potencia de 100 W RMS. Las impedancias de  $4 \Omega$  y  $16 \Omega$  solo se pueden utilizar en modo Mono y con la entrada INPUT 1. En este caso, el conector INPUT 2 quedará libre. Antes de encender el amplificador, vuelva a comprobar la posición del conmutador del PLB2X8 y que la configuración e impedancia coinciden con las del amplificador. En el frontal hay dos indicadores LED de presencia de señal (SIGNAL PRESENT) para los conectores INPUT 1 e INPUT 2. A partir de una potencia de entrada de entre 3 y 5 W, los indicadores LED se iluminarán para indicar la presencia de una señal de entrada. Evidentemente, en modo Mono sólo se iluminará el LED de INPUT 1. Cada carga artificial puede absorber hasta 100 W de forma continua. Puesto que, en general, la música es una señal dinámica, una caja bien ventilada puede conectarse a un amplificador con una potencia de salida entre 120 y 150 W por canal. Sin embargo, en el modo MONO, la potencia del amplificador no deberá superar los 250 W. El equipo puede alcanzar temperaturas superiores a los  $70^\circ \text{C}$  cuando funciona con altas potencias.



DEFINE  
YOUR TONE

## ESPECIFICACIONES

Tipo de producto:	caja de carga
Número de canales:	2
Tipo:	pasivo
Tipo de entrada:	no balanceada
Número de entradas:	2
Tipo de salida:	no balanceada
Número de salidas:	0
Conector de salida:	n. d.
Caja de carga:	sí
Impedancia de la caja de carga:	2 x 8 $\Omega$ /1 x 16 $\Omega$ /1 x 4 $\Omega$
Potencia admisible máxima:	2 x 100 W/1 x 200 W (modo Mono)
Impedancia de salida:	n. d.
Filtros de voz:	no
Atenuador de potencia:	no
Entradas balanceadas por transformador:	no
Indicadores:	presencia de señal
Controles:	conmutador Mono/Estéreo
Alimentación eléctrica:	n. d.
Material de la carcasa:	acero
Acabado de la carcasa:	texturizado
Ancho (pulgadas):	19
Altura (U):	1
Dimensiones (An x F x Al):	480 x 180 x 44,5 mm

Adam Hall GmbH, todos los derechos reservados. Las especificaciones y características del producto están sujetas a cambios.

DEFINE  
YOUR TONE



## LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Si durante el período de garantía aparecen defectos de material o de fabricación en su producto Adam Hall (de acuerdo con las garantías mencionadas en este documento), tendrá derecho exclusivamente a la reparación o sustitución del mismo. La responsabilidad máxima de Adam Hall en virtud de los términos de esta garantía está limitada al menor importe que resulte del precio de compra del producto, del coste de la reparación o la sustitución de las piezas que han dejado de funcionar en condiciones normales de uso.

Adam Hall no será responsable de ningún daño causado por el producto o por el mal funcionamiento del producto, incluidas la pérdida de beneficios, la pérdida de ahorros o cualquier consecuencia derivada de dichas pérdidas. Además, Adam Hall no se hará responsable de ninguna reclamación presentada por un tercero o por el comprador original en nombre de un tercero.

Esta limitación de responsabilidad se aplicará con independencia de que se solicite una indemnización por daños y perjuicios, o se presenten reclamaciones por negligencia, contractuales o de cualquier otra índole, y no podrá ser derogada o modificada. Esta limitación de responsabilidad será efectiva incluso en el caso de que el comprador hubiese avisado previamente a Adam Hall o a alguno de sus representantes de la posibilidad de reclamar daños y perjuicios. No obstante, esta limitación de responsabilidad no tendrá efecto en caso de reclamación por daños personales.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que posea derechos adicionales conforme a la legislación del país o Estado en el que se encuentre. Le recomendamos que consulte la legislación vigente en su país o Estado para conocer el alcance de sus derechos.

## APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

Para solicitar asistencia técnica en relación con el producto en garantía, póngase en contacto con Adam Hall o con el distribuidor autorizado donde adquirió el producto.

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Estos productos cumplen los requisitos esenciales de las Directivas europeas 2004/108/CE (Compatibilidad Electromagnética) y 2006/95/CE (Baja Tensión), así como las correspondientes cláusulas adicionales. Para más información consulte [www.adamhall.com](http://www.adamhall.com).

 ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (DESECHOS ELÉCTRICOS)

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva)

ES  
FR  
DE  
EN



# DEFINE YOUR TONE

El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo.

Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo.

Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.



## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE RAEE

Este producto de Palmer se ha fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar o reutilizar. Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben separarse del resto de residuos comunes al final de su vida útil.

Para desechar este producto, llévalo al punto de recogida municipal o al centro de reciclaje específico para este tipo de equipos. De este modo, contribuirá a proteger el medio ambiente.



## PILAS Y BATERÍAS

Las pilas y baterías suministradas se pueden reciclar. Para desecharlas, depositelas en un contenedor especial o entréguelas en una tienda especializada. Además, para proteger el medio ambiente, deseche sólo pilas descargadas.

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL Y AHORRO ENERGÉTICO

Ahorre energía eléctrica para proteger el medio ambiente. Para ello, apague todos los aparatos eléctricos cuando no estén en uso. Además, para evitar el consumo de energía en modo En espera, desenchufe todo aparato eléctrico de la toma de corriente cuando no esté en uso.



DEFINE  
YOUR TONE



## GARANTÍA DEL FABRICANTE

Esta garantía limitada se aplica a todos los productos distribuidos por Adam Hall.

No afecta a los derechos de garantía legal que asume el fabricante. De hecho, le concede al usuario derechos adicionales ante Adam Hall, independientes de la garantía legal.

Adam Hall garantiza que el producto que ha adquirido de Adam Hall o de un distribuidor autorizado de Adam Hall estará exento de defectos de material y fabricación, en condiciones normales de uso, durante un periodo de 2 o 5 años a partir de la fecha de compra.

La garantía limitada entra en vigor el día de la fecha de compra. Para tener derecho a esta garantía será necesario presentar un justificante de compra válido en el que figure la fecha de compra del producto, por ejemplo, la factura o el albarán de entrega. Si el producto que ha adquirido necesitara una reparación durante la vigencia de la garantía limitada, tendrá derecho a obtener los servicios de garantía conforme a los términos y condiciones establecidos en este documento.

Esta garantía limitada se aplica únicamente al comprador original de este producto de Adam Hall y no se puede transferir a terceras personas a las que el comprador haya cedido la propiedad del producto. Durante el periodo de garantía limitada, Adam Hall se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas del producto. Todas las piezas o componentes retirados durante la reparación pasarán a ser propiedad de Adam Hall.

En el caso poco probable de que se produzca un fallo recurrente en el producto adquirido, Adam Hall, a su entera discreción, podrá optar por sustituir dicho producto por otro de similares características.

Adam Hall no garantiza el funcionamiento ininterrumpido y sin fallos de este producto. Además, Adam Hall no se hace responsable de los posibles daños ocasionados por no seguir las instrucciones de uso suministradas con el producto Adam Hall. Esta garantía no se aplica: - a los consumibles (baterías, etc.) - a los productos cuyo número de serie ha sido borrado, o que han quedado dañados y defectuosos debido a un accidente - en caso de defectos ocasionados por una incorrecta utilización o manipulación, o cualquier otra causa ajena

- en caso de utilización del producto no conforme con los parámetros establecidos en la documentación facilitada con el producto
- en caso de utilización de piezas de repuesto no fabricadas ni vendidas por Adam Hall
- si el producto ha sido modificado o reparado por personal no autorizado por Adam Hall.

Estos términos y condiciones constituyen el acuerdo de garantía íntegro y exclusivo entre usted y Adam Hall en relación con el producto Adam Hall que acaba de adquirir.

EN DE FR ES



DEFINE  
YOUR TONE

DEFINE  
YOUR TONE



DEFINE  
YOUR TONE



[WWW.PALMER-GERMANY.COM](http://WWW.PALMER-GERMANY.COM)

PALMER IS A BRAND OF THE ADAM HALL GMBH

ADAM HALL GMBH · DAMLERSTRASSE 9  
61267 NEU-ANSPACH · GERMANY

PHONE: (+49) 6081 / 94 19 - 0 · FAX: (+49) 6081 / 94 19 - 1000  
[WWW.ADHALL.COM](http://WWW.ADHALL.COM)

